

**KEAWALA'I CONGREGATIONAL CHURCH**  
**United Church of Christ (USA)**



**February 8, 2026**  
**Fifth Sunday after the Epiphany**

**Keawala'i Church was founded in 1832**  
**Mākena, Maui, Hawai'i**

**5300 Mākena Road**  
**Mākena, Maui, HI 96753**  
**(808) 879-5557**

**Email: [keawalaichurch@gmail.com](mailto:keawalaichurch@gmail.com)**  
**Website: [www.keawalai.org](http://www.keawalai.org)**

**KA HAIPULE ‘ANA**  
**The Worship Service**

**February 8, 2026**

**10:00 a.m.**

**Fifth Sunday after the Epiphany**  
**\*Please stand either in body or spirit.**

***KA HĪMENI***

Gathering Music

Pianist

*Ke Wehe Nei Ke Alaula*

***NĀ HO‘OLAHA***

Welcome and Announcements

Liturgist

***KA WEHE ‘ANA***

Prelude

Pianist

*Sent Forth by God’s Blessing*

***HO‘Ā I NĀ IHOIHO***

Lighting the Candles

***HO‘OKANI KA PELE***

Ringing the Church Bell

Earlene Cummings

***HO‘OKANI KA PŪ‘OLE‘OLE***

Blowing of the Conch

**\**KA HĪMENI HO‘OMAIKA‘I ‘ANA***

Processional Hymn

Hawai‘i Aloha

*E hau‘oli e nā ‘ōpio o Hawai‘i nei*  
(Happy youth of Hawai‘i)

‘Oli ē! ‘Oli ē!  
(Rejoice! Rejoice!)

*Mai nā aheape makani e pa mai nei,*  
(Gentle breezes blow)

*Mau ke aloha no Hawai‘i.*  
(Love always for Hawai‘i)

*Mau ke aloha no Hawai‘i.*  
(Love always for Hawai‘i.)

**\*KA PULE WEHE ‘ANA**

Guest Pastor

Opening Prayer

**\*KE KĀHEA O KA HAIPULE ‘ANA**

Led by Liturgist

Call to Worship

**Psalm 112: 1, 5, 6, 7, 9**

Hawaiian – People together with Liturgist / English – Pastor

**People:** *E halelū aku iā Iēhova!*

*Pōmaika‘i ke kanaka i maka‘u aku iā Iēhova,  
A le‘ale‘a nui ho‘i ma kāna mau kauoha.*

**Pastor:** Praise the Lord!

How blessed is the man who fears the Lord,  
Who greatly delights in His commandments.

**People:** *‘O ke kanaka maika‘i, aloha a‘ela ia a hā‘awi a‘e nō  
ho‘i; Ho‘oponopono nō ‘o ia i kona mau mea,  
me ka na‘auao.*

**Pastor:** It is well with the man who is gracious and lends;  
He will maintain his cause in judgement.

**People:** *‘A‘ole ia e kūlanalana, a i ke ao pau ‘ole;  
E ho‘omana‘o mau loa ‘ia nō ho‘i ka po‘e pono.*

**Pastor:** For he will never be shaken;  
The righteous will be remembered forever.

**People:** *‘A‘ole ia e maka‘u i ka lono ‘ana i nā mea hewa;  
Ua ‘onipa‘a kona na‘au, me ka hilina‘i aku iā Iēhova.*

**Pastor:** He will not fear evil tidings;  
His heart is steadfast, trusting in the Lord.

**People:** *Ua lūlū aku ‘o ia, ua hā‘awi wale i ka po‘e ‘ilihune,  
E mau loa ana nō kona pono;  
E ho‘oki‘eki‘e ‘ia kona pepeiaohao me ka hanohano.*

**Pastor:** He has given freely to the poor,  
His righteousness endures forever;  
His horn will be exalted in honor.

\*‘*ŌLELO MIKIONA*  
Mission Statement (Unison)

Congregation led by Liturgist

*Ho ‘okumu ‘ia ka ‘Ekalesia o Keawala ‘i e ko mākou mau  
kūpuna*

*i kūpa ‘a ma hope o ke aloha o ke Akua  
mai kekahi hanauna a kekahi hanauna aku.*

*‘O mākou nō nā haumāna a Iesū Kristo,  
E heahea akula me ke aloha i nā lāhui a pau i ko mākou  
‘ohana.*

*Lawelawe ‘ia nā lāhui a pau e ko Keawala ‘i  
ma o ka pilina ‘uhane o ke kaiāulu ākea,  
i ho ‘olōkahi ‘ia ka ho ‘omana Kalikiano  
me ka mo ‘omeheu Hawai‘i.*

Keawala‘i Congregational Church, founded by our *kūpuna*,  
is committed to sharing God’s aloha from generation to  
generation.

As *haumāna* of Jesus Christ we welcome all, love all,  
and accept all into our ‘ohana.

Keawala‘i ministers to all through the spiritual gifts we  
share as a diverse community  
uniting our Christian faith  
and Hawaiian heritage.

**Isaiah 58:1-9a**

<sup>1</sup> Shout out; do not hold back! Lift up your voice like a trumpet! Announce to my people their rebellion, to the house of Jacob their sins. <sup>2</sup> Yet day after day they seek me and delight to know my ways, as if they were a nation that practiced righteousness and did not forsake the ordinance of their God; they ask of me righteous judgments; they want God on their side. <sup>3</sup> “Why do we fast, but you do not see? Why humble ourselves, but you do not notice?” Look, you serve your own interest on your fast day and oppress all your workers. <sup>4</sup> You fast only to quarrel and to fight and to strike with a wicked fist. Such fasting as you do today will not make your voice heard on high. <sup>5</sup> Is such the fast that I choose, a day to humble oneself? Is it to bow down the head like a bulrush and to lie in sackcloth and ashes? Will you call this a fast, a day acceptable to the Lord?

<sup>6</sup> Is not this the fast that I choose: to loose the bonds of injustice, to undo the straps of the yoke, to let the oppressed go free, and to break every yoke? <sup>7</sup> Is it not to share your bread with the hungry and bring the homeless poor into your house; when you see the naked, to cover them and not to hide yourself from your own kin? <sup>8</sup> Then your light shall break forth like the dawn, and your healing shall spring up quickly; your vindicator shall go before you; the glory of the Lord shall be your rear guard. <sup>9</sup> Then you shall call, and the Lord will answer; you shall cry for help, and he will say, “Here I am.”

## Matthew 5:13-20

<sup>13</sup> “You are the salt of the earth, but if salt has lost its taste, how can its saltiness be restored? It is no longer good for anything but is thrown out and trampled under foot. <sup>14</sup> “You are the light of the world. A city built on a hill cannot be hid. <sup>15</sup> People do not light a lamp and put it under the bushel basket; rather, they put it on the lampstand, and it gives light to all in the house. <sup>16</sup> In the same way, let your light shine before others, so that they may see your good works and give glory to your Father in heaven.

<sup>17</sup> “Do not think that I have come to abolish the Law or the Prophets; I have come not to abolish but to fulfill. <sup>18</sup> For truly I tell you, until heaven and earth pass away, not one letter, not one stroke of a letter, will pass from the law until all is accomplished. <sup>19</sup> Therefore, whoever breaks one of the least of these commandments and teaches others to do the same will be called least in the kingdom of heaven, but whoever does them and teaches them will be called great in the kingdom of heaven. <sup>20</sup> For I tell you, unless your righteousness exceeds that of the scribes and Pharisees, you will never enter the kingdom of heaven.

Liturgist: The word of God for the people of God.

**People: Thanks be to God.**

**\*KA HĪMENI KA ‘INA**  
The Hymn

*Sent Forth by God’s Blessing*  
NCH #76

(Children may now go to Sunday School.)

**KA HA‘I ‘OLELO**  
Sermon

Fr. Chris Golding  
*The salt and light of justice and hospitality*

## ***PULE A NA KANAKA***

Prayers of the People (see below)

### ***\*KA PULE A KA HAKU***

The Lord's Prayer

Hawaiian and English

Na Hīmeni #187

***E ko mākou Makua i loko o ka lani, e ho'āno 'ia kou inoa.***

Our Father which art in heaven, hallowed be Thy Name.

***E hiki mai kou aupuni;***

Thy kingdom come;

***e mālama 'ia kou makemake ma ka honua nei,***

Thy will be done on earth,

***e like me ia mālama 'ia ma ka lani la.***

as it is in heaven.

***E hā'awi mai iā mākou i kēia lā, i 'ai na mākou no kēia lā;***

Give us this day our daily bread;

***E kala mai ho'i iā mākou i ka mākou lawehala 'ana,***

And forgive us our debts,

***me mākou e kala nei i ka po'e i lawehala i ka mākou.***

As we forgive our debtors.

***Mai ho'oku'u 'oe iā mākou i ka ho'owalewale 'ia mai;***

And lead us not into temptation;

***E ho'opakele no na'e iā mākou i ka 'ino; no ka mea, nou ke***

***aupuni,***

But deliver us from evil; for thine is the kingdom.

***A me ka mana, a me ka ho'onani 'ia, a mau loa aku.***

And the power, and the glory, forever.

***'Āmene, 'Āmene.***

**NA HAPA‘UMIA ME NĀ LŪLŪ**

Tithes & Offerings

Choral Anthem  
*Come, My Way, My Truth, My Life*

*We offer a QR code for online giving (see below).*

**\*KA MELE HO‘OMAIKA‘I**

The Doxology

*Ho ‘onani i ka Makua mau,  
Ke Keiki me ka ‘Uhane nō,  
Ke Akua mau, Ho ‘omaika ‘i pū,  
Ko kēia ao, ko kēlā ao. ‘Āmene.*

**\*KA PULE HO‘OLA‘A ‘ANA**

Prayer of Dedication

**\*KA HĪMENI HO‘OUNA**

Sending Hymn - Nā Himeni #103

*Ke Wehe Nei Ke Alaula*

The Morning Light

**\*KA PULE HO‘OKU‘U**

Commission & Benediction

Guest Pastor

(Recessional clergy and deacons)

**\*KA HĪMENI HO‘OUNA**

Recessional Hymn

*Himeni Hope*

Nā Himeni #223

**\*HO‘OKANI KA PŪ‘OLEOLĒ**

Blowing of the Conch

*Our service is over. Our service to the world begins.*

*Please feel free to exit quietly or stay to enjoy to Postlude.*

**KA HO‘OPAU ‘ANA**

The Postlude

Guest Organist

*Toccata and Fugue in D Minor (J.S.Bach)*

## ***NAĀLAKA‘I***

(Leadership)

***KAHU*** (Guest Pastor)

Fr. Chris Golding

***HELUHELU*** (Liturgist)

Edie Kapiko

***ALAKA‘I HIMENI*** (Music Director)

Thomas Goedecke

***HO‘OKANI PIANO*** (Pianist)

Louise Lambert

***‘OKANA*** (Guest Organist)

Ilse-Mari Lee Hastings

***ALAKA‘I KAHAWAI OLA***

Tony Alleyne

(Livestream Director)

***NAĀKIONA*** (Deacons)

Alex Butler, Robin Burke,  
Dian Gruber, Karen Nelson,  
Sue Nygren, Earlene Cummings,  
*Emerita*

## **Calendar for February**

**Sun. Feb. 8 - 11:15 a.m.** – Board of Deacons

**Tues. Feb. 17 - 10:00 a.m.** – Book Club

**Tues. Feb. 24 - 2:00 p.m.** – Outreach Committee

## Keawala‘i Endowment Fund

Keawala‘i Congregational Church, United Church of Christ, has established a permanent endowment fund dedicated to sustaining the church's work and mission; and to preserving our landmark sanctuary and Hawaiian heritage. This fund originates from the gifts of faithful church members and friends.

If you would like more information about how you can participate in the endowment fund through an immediate gift or estate giving, you may contact the church office at (808) 879-5557 or view the church's web site at: [www.keawalai.org](http://www.keawalai.org).



QR Code if you choose to donate  
to Keawala‘i electronically!

## **Prayers for Healing & Wholeness, in Body, Mind & Spirit**

*Ordinarily names remain on our prayer list for a month.*

### ***Our prayers are requested for:***

Comfort for the Thomas & Jefferson families as Kim Johnson passed.

For the family of Louise Lambert as her sister Annette passed away.

Linda Gatlin, multiple spine myeloma & fractures (& husband Jim)

Sandra Gill, in the hospital with heart and kidney failure (Sharon).

Tia Como, health and cancer.

Elin Miller's friend on the Big Island, Ken, who went to the ER.

Birgit's sister Andrea, passed at 18 & would have been 70 today.

Fr. Alex, diagnosed with colon cancer, pneumonia and diabetes.

Elleana Moore who had a seizure and is ok but needs testing.

Susie's children to have healthy babies; trying to for 3 years.

The McCarty's who have lost 4 family members & 1 is homeless.

Tammy's mom Donna and for Ali's grandson Hendrix.

Jim, recently diagnosed with cancer; healing, wisdom of care.

Judi and Fred's brother, Gary, who has stage 4 esophageal cancer.

Anne Mussleman's brother John, has widespread bodily cancer.

Karen Nelson's friend of 30 years who is battling kidney cancer.

Bruce Burkitt on the passing of his brother Dave.

Bob (& Gwen) Hunt - Bob (90) had a stroke & is at Kula San.

Alex's friend April who has been diagnosed with breast cancer.

Richard (Karen Rollin's brother) with dialysis and medications.

Simon Hill's mom, Sandra, recovering from a brain bleed.

For all world leaders to have "the mind of Christ."

And others as we remember them...

**Sent Forth by God's Blessing**, NCH 76, Omer Westendorf, 1964, Tune: *THE ASH GROVE*, Welsh folk melody; Harm. Leland Sateren, 1972; Descant, *The New Century Hymnal*, 1993  
**Come, My Way, My Truth, My Life**, NCH 331, Choral Anthem, Offertory, George Herbert, 1633; alt.; Tune: *THE CALL*, Ralph Vaughan Williams, 1991  
**Toccata and Fugue in D Minor** (J.S.Bach), (1685-1750), public domain

*Hawaii Aloha*, NHE #135, *Laiana* (Lorenzo Lyons), 1886; Tune: *LAIANA*, with refrain by James McGranahan, 1907

*Ho`onani I Ka Makua Mau* (Praise God from Whom All Blessings Flow), NHE #1, Thomas Ken, 1711, tr. *Binamu* (Hiram Bingham), 1869.

*Ke Aloha A Ke Akua* (The Queen's Prayer), NHE #186, *Queen Lili`uokalani*, 1917; Tune: *LILI`UOKALANI*, Queen Lili`uokalani, 1917.

*Ka Pule A Ka Haku* (Our Father Who Art in Heaven), NHE #187, from Matthew 6:9-13, tr. *Laiana* (Lorenzo Lyons), 1886; Gregorian Chant.

*Let there Be Peace on Earth*, Community of Christ Sings #307, words/music by Sy Miller & Jill Jackson, alt., 1955 renew. 1983, Jan-Lee Music. Tune: *WORLD PEACE*, OneLicense #50630.

*The Lord's Prayer*, from Matthew 6:9-13; Tune: *MALOTTE*, Alfred Hay Malotte, 1935.

*Himeni Hope*, NHE #223, *Binamu* (Hiram Bingham), 1789-1869m Arr. Robert Graham, 1912-

*The New Century Hymnal* ©1995, Pilgrim Press, Hope Publishing Co., Carol Stream IL (NCH), All rights reserved.

*Glory to God* (GTG) *Hymnal* ©2013 Westminster John Knox Press, Louisville, Kentucky

Some selections reprinted with permission under ONE LICENSE, License #A-735715.

Selections copyrighted through CCLI are for use solely with the SongSelect® Terms of Use. All rights reserved. [www.ccli.com](http://www.ccli.com). CCLI License #B 21620460 and B #21620477.

*Nā Hīmeni O Ka `Ekalesia* ©1995, the Hawai`i Conference, United Church of Christ, Honolulu. Printed in Ann Arbor, MI. Reprinted with permission from the Hawai`i Conference of the United Church of Christ.

*Nā Hīmeni Haipule Hawaii* ©1972, Sesquicentennial Edition, the Hawai`i Conference, United Church of Christ, Honolulu, HI. Reprinted with permission from the Hawai`i Conference of the United Church of Christ.

Omer Westendorf, 1964

*Descant*

2 With praise and thanks - giv - ing to God ev - er liv - ing, the

*Unison*

1 Sent forth by God's bless-ing, our true faith con - fess - ing, the  
 2 With praise and thanks - giv - ing to God ev - er liv - ing, the

tasks of our ev - ery - day life we will face. Our faith ev - er

peo - ple of God from this dwell-ing take leave. The ser - vice is  
 tasks of our ev - ery - day life we will face. Our faith ev - er

shar - ing, in love ev - er car - ing, em - brac - ing God's chil - dren of

end - ed, O now be ex - tend-ed the fruits of our wor-ship in  
 shar - ing, in love ev - er car - ing, em - brac - ing God's chil - dren of

Omer Westendorf, author of numerous hymns, compiler of several hymnals, and founder of World Library Publications, included this hymn in People's Mass Book, 1964, the first vernacular Roman Catholic hymn and service book to implement the decrees of Vatican II.

Tune: THE ASH GROVE 6.6.11.6.6.11.D.  
 Welsh folk melody  
 Harm. Leland Sateren, 1972  
 Descant, The New Century Hymnal, 1993

each tribe and race. With your grace you feed us, with  
all who be - lieve. The seed of the teach - ing, re -  
each tribe and race. With your grace you feed us, with  
your light now lead us, u - nite us as one in this  
cep - tive hearts reach-ing, shall blos - som in ac - tion for  
your light now lead us, u - nite us as one in this  
life that we share. Then may all the liv - ing with praise and thanks -  
God and for all. God's grace did in - vite us, and love shall u -  
life that we share. Then may all the liv - ing with praise and thanks -  
giv - ing give hon - or to Christ and that name which we bear.  
nite us to work for God's realm and to an - swer the call.  
giv - ing give hon - or to Christ and that name which we bear.

## KE WEHE NEI KE ALAULA

The Morning Light is Breaking

Alaka'ina

Samuel F. Smith, 1808-1898, alt.  
Tr. Laiana (Lorenzo Lyons), 1807-1886WEBB 7.6.7.6.D.  
George J. Webb, 1803-1887

1. Ke we - he nei ke alau - la, A na - lo a'e ka po,  
 2. E he - le ku - lou a - na I - mu - a o Ie - su,  
 3. Ka mu - li - wai ho - 'o - la, E ka - he mai - ka'i mau,

E a - la - mi - hi a - na Ko'o - nei a me ko - 'o,  
 Na ka - na - ka ho'o - ma - na Na Aku - a ki'i, la - 'au,  
 E la - we a - ku a - na I o - la no ke ao.

Ke la - we nei na mo - ku I na 'o - le - lo hou, —  
 Tau - sa - ni a tau - sa - ni 'O ko na 'ai - na e, —  
 Mai ka - he lo - hi 'o - e, E ka - he ma - ma no, —

No na la - hu - i 'ai - na E hu - li a - na no.  
 E 'i - mi ikai - ka a - na Ia Ie - su e o - la ai.  
 I i - nu ko - na 'ai - na, A o - la mau la - kou. A - mene.